

## Compagnie Monégasque de Banque

Société Anonyme Monégasque  
 au capital de 111 110 000 euros  
 Siège social : 23, avenue de la Costa - Monaco

### BILAN AU 31 DECEMBRE 2013

(en milliers d'euros)

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Caisse, Banques centrales.....	17 889	17 853
Créances sur les établissements de crédit.....	394 166	124 054
Opérations avec la clientèle.....	760 662	842 634
Obligations et autres titres à revenu fixe.....	1 115 381	793 173
Actions et autres titres à revenu variable.....	28 734	197 889
Participations et autres titres détenus à long terme.....	25 642	24 657
Parts dans les entreprises liées .....	6 234	32 706
Immobilisations incorporelles .....	11 764	13 085
Immobilisations corporelles .....	18 247	2 397
Autres actifs.....	1 378	1 199
Comptes de régularisation .....	5 320	5 144
<b>TOTAL DE L'ACTIF .....</b>	<b>2 385 417</b>	<b>2 054 791</b>
Dettes envers les établissements de crédit.....	31 674	38 776
Opérations avec la clientèle.....	1 577 712	1 391 865
Dettes représentées par un titre .....	118 379	40 759
Autres passifs.....	27 885	29 048
Comptes de régularisation .....	13 242	13 173
Provisions.....	3 691	3 477
Fonds pour risques bancaires généraux.....	16 018	16 018

Capital souscrit .....	111 110	111 110
Primes d'émission .....	4 573	4 573
Réserves .....	436 056	363 185
Résultat de l'exercice .....	45 077	42 807
<b>TOTAL DU PASSIF</b> .....	<b>2 385 417</b>	<b>2 054 791</b>

**HORS-BILAN AU 31 DECEMBRE 2013**

(en milliers d'euros)

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>		
Engagements de financement .....	24 959	78 330
Engagements de garantie .....	30 341	40 775
Engagements sur titres .....	19 870	20 870
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>		
Engagements de garantie .....	2 005	2 408
Engagements sur titres .....	65	

**COMPTES DE RESULTAT AU 31 DECEMBRE 2013**

(en milliers d'euros)

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE</b>		
Intérêts et produits assimilés .....	28 948	27 266
Intérêts et charges assimilées .....	-2 821	-5 021
Revenus des titres à revenu variable.....	12 712	9 727
Commissions (produits).....	29 176	23 185
Commissions (charges).....	-2 206	-1 956
Gains ou pertes sur opérations des portefeuilles de négociation .....	14 963	23 914
Gains ou pertes sur opérations des portefeuilles de placement et assimilés.....	887	8 379
Autres produits d'exploitation bancaire .....	74	50
Autres charges d'exploitation bancaire .....	-2 005	-2 060
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b> .....	<b>79 728</b>	<b>83 484</b>
Charges générales d'exploitation .....	-33 403	-33 893
Dotations aux amortissements et aux dépréciations sur immobilisations corporelles et incorporelles .....	-5 009	-3 539
<b>RESULTAT BRUT D'EXPLOITATION</b> .....	<b>41 316</b>	<b>46 052</b>
Coût du risque .....	3 017	-2 638
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b> .....	<b>44 333</b>	<b>43 414</b>
Gains ou pertes sur actifs immobilisés.....	984	-2 740
<b>RESULTAT COURANT AVANT IMPÔT</b> .....	<b>45 317</b>	<b>40 674</b>
Résultat exceptionnel.....	-240	-1 849
Dotations / Reprises de FRBG et provisions réglementées .....		3 982
<b>RESULTAT NET</b> .....	<b>45 077</b>	<b>42 807</b>

---

---

**NOTES ANNEXES AUX COMPTES  
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2013**

**1. ACTIONNARIAT**

Au 31 décembre 2013, la Banque disposait d'un capital de 111.110.000 euros constitué de 555.550 actions d'une valeur nominale de 200 euros, réparties de la manière suivante, les pourcentages étant arrondis :

Mediobanca	99,998 %	soit	555.537 actions
Administrateurs	0,002 %	soit	13 actions

**2. PRINCIPES COMPTABLES ET METHODES D'EVALUATION**

Les principes comptables et méthodes d'évaluation adoptés pour l'établissement des comptes sont conformes aux dispositions arrêtées par la Commission bancaire et aux règles prescrites par le règlement 2000-03 du 4 juillet 2000 du Comité de la Réglementation Comptable (CRC) modifié par le règlement 2004-16 du CRC du 23 novembre 2004 et par le règlement 2005-04 du CRC du 3 novembre 2005.

**2.1 Provisions pour créances douteuses**

Les provisions pour créances douteuses sont constituées lorsqu'apparaît un risque probable de non-recouvrement total ou partiel. Les provisions affectées à des encours spécifiques sont comptabilisées en déduction de l'actif conformément au Règlement du Comité de la Réglementation Comptable n° 2002-03 du 12 décembre 2002. La Banque examine périodiquement la situation des différents dossiers et procède à l'ajustement des dotations en conséquence.

**2.2 Intérêts et commissions**

Les intérêts sont comptabilisés en compte de résultat, prorata temporis.

Les commissions sont enregistrées lors de leur exigibilité à l'exception de celles assimilées à des intérêts, qui sont donc comptabilisées prorata temporis.

Les intérêts impayés font l'objet d'une provision si leur recouvrement paraît compromis, dans ce cas ils sont exclus du produit net bancaire.

**2.3 Produit du portefeuille-titres**

Les produits du portefeuille-titres comprennent le résultat net des cessions de titres, obligations et actions.

Les revenus des actions sont enregistrés au fur et à mesure de leur encaissement.

Quant au revenu des obligations en portefeuille, il est comptabilisé prorata temporis.

**2.4 Résultats d'opérations sur devises**

Les actifs et passifs ainsi que les engagements hors bilan libellés en devises sont exprimés en euros aux cours de change ou parités fixes officiels en vigueur à la date de clôture de l'exercice.

S'agissant des opérations de change à terme, elles sont comptabilisées au cours de change à terme à la date de clôture et le résultat financier est enregistré dans la rubrique "gains sur opérations financières".

**2.5 Résultats sur opérations d'échange de taux ou de devises**

Ces opérations sont assimilées à des opérations de prêt ou d'emprunt, dans la même devise ou dans deux devises différentes.

Les montants perçus ou payés relatifs à ces opérations sont inclus dans le compte de résultat prorata temporis.

## **2.6 Opérations sur titres**

### *Titres de transaction*

En application des dispositions des Règlements n° 2005-01 et n° 2008-17 du Comité de la réglementation comptable, les titres de transaction sont acquis ou vendus avec l'intention de les revendre ou de les racheter à court terme. Ils sont comptabilisés à la date de leur acquisition pour leur prix d'acquisition frais exclus, en incluant le cas échéant les intérêts courus. A chaque arrêté comptable, ils sont évalués à leur prix de marché. La différence entre la valeur d'acquisition et le prix de marché est portée au compte de résultat.

### *Titres de placement*

En application des dispositions des Règlements n° 2005-01, n° 2008-07 et n° 2008-17 du Comité de la Réglementation Comptable, les titres de placement sont des titres acquis avec l'intention de les conserver à moyen ou long terme autres que les titres d'investissement (ou participation). Ils sont enregistrés à la date de leur acquisition à leur prix de revient. Les intérêts courus constatés lors de l'acquisition des titres sont, le cas échéant, constatés dans des comptes rattachés.

Lorsque le prix d'acquisition des titres à revenu fixe est supérieur à leur prix de remboursement, la différence est amortie sur la durée de vie résiduelle des titres. Lorsque le prix d'acquisition des titres à revenu fixe est inférieur à leur prix de remboursement, la différence est portée en produits sur la durée de vie résiduelle des titres.

A chaque arrêté comptable, les moins-values latentes ressortant de la différence entre la valeur comptable, corrigée des amortissements et reprises de différence, et le prix de marché font l'objet d'une dépréciation.

Les plus-values latentes ne sont pas comptabilisées.

### *Titres de participation*

Ils sont comptabilisés à leur coût historique. A la clôture de l'exercice, l'évaluation de ces titres se fait d'après "la valeur d'usage".

## **2.7 Provision pour retraites**

Les engagements couverts en matière de départ à la retraite sont évalués à fin décembre 2013 à 1,83 M€. Une partie de ces engagements est gérée auprès d'une compagnie d'assurance par voie de cotisation. L'autre partie complémentaire est couverte par une provision comptabilisée au passif d'un montant de 1,2 M€.

## **2.8 Fonds pour risques bancaires généraux**

Au 31 décembre 2013, un montant global de 16 M€ demeure affecté par prudence à la couverture de risques généraux inhérents aux opérations bancaires (Règlement CRBF 90-02).

## **2.9 Immobilisations et amortissements**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées à leur prix de revient et sont amorties suivant le mode linéaire, sur leur durée d'utilisation.

Les fonds de commerce sont amortis sur une durée de dix ans. Ces fonds correspondent à l'acquisition de la succursale monégasque de ABN AMRO pour un montant de 8 millions d'euros en novembre 2006, et à l'acquisition des activités à Monaco de Capitalia Luxembourg pour un montant de 18,2 millions d'euros en mars 2008.

## 2.10 Hors-bilan

Les instruments financiers du hors-bilan ont essentiellement des objectifs de couverture de taux. Les produits ou les charges relatifs à ces instruments sont enregistrés prorata temporis dans le compte de résultat.

## 2.11 Charge fiscale

Pour l'exercice 2013, la banque n'entre pas dans le champ d'application de l'impôt sur les bénéfices.

## 3. AUTRES INFORMATIONS

### 3.1 Immobilisations

Les immobilisations s'analysent comme suit au 31 décembre 2013 (exprimées en milliers d'euros) :

	31/12/2012	Augmentations	Diminutions	31/12/2013
<b>Valeurs brutes</b>				
Immobilisations incorporelles	5 349	2 145		7 494
Fonds commercial	26 000			26 000
Immobilisations corporelles	5 077	35 059	-25	40 111
Acomptes sur immobilisations	659	52	-618	93
<b>Total des immobilisations brutes</b>	<b>37 085</b>	<b>37 256</b>	<b>-643</b>	<b>73 698</b>
<b>Amortissements</b>				
Immobilisations incorporelles	-4 125	-989		-5 114
Fonds Commercial	-13 139	-2 477		-15 616
Immobilisations corporelles	-3 339	-1 543	24	-21 957
<b>Total des amortissements</b>	<b>-20 603</b>	<b>-5 009</b>	<b>24</b>	<b>-42 687</b>
<b>Provisions pour dépréciation des immobilisations incorporelles</b>	<b>-1 000</b>			<b>-1 000</b>
<b>VALEURS NETTES</b>	<b>15 482</b>	<b>15 418</b>	<b>-619</b>	<b>30 011</b>

Les immobilisations des sociétés Compagnie Monégasque Immobilière et MONOECI qui étaient détenues par la Compagnie Monégasque de Banque lui ont été apportées par voie de fusion en valeur comptable au 30 juin 2013.

### 3.2 Titres de participation et filiales

Au 31 décembre 2013, les titres de filiales et de participation se décomposent ainsi (exprimés en milliers d'euros) :

	Capital social	% détenu	Coût d'acquisition	Résultat 2013	Compte courant & divers	Provisions	Valeur nette au 31/12/2013
C.M.B. Asset Management	150	99,30%	150	8	2 874		3 024
C.M.G.	600	99,89%	592	12 881	1 214		1 806
S.M.E.F.	775	99,96%	762	-788			762
MONACO TELECOM	1 688	6,00%	17 600	* NC			17 600
Sociétés civiles immobilières et divers			48				48

\* Non communiqué

• CMB Asset Management, Société Anonyme Monégasque : société destinée à gérer des fonds sous mandat de gestion.

- CMG Compagnie Monégasque de Gestion, Société Anonyme Monégasque : cette filiale gère au 31 décembre 2013 vingt-deux O.P.C., conformément à la législation en vigueur en Principauté ainsi qu'une SICAV de droit luxembourgeois.

- SMEF, Société Monégasque des Etudes Financières, Société Anonyme Monégasque : structure utilisée par la banque pour réaliser des opérations financières et le conseil aux particuliers et entreprises, ainsi que dans le domaine du financement de bateaux de plaisance.

- MONACO TELECOM, la CMB possède une participation de 6% dans le capital de Monaco Telecom.

En date du 30 juin 2013, la Compagnie Monégasque de Banque a procédé à une fusion absorption-dissolution des filiales immobilières C.M.I. et MONOECI qu'elle détenait jusqu'alors.

### 3.3 Provisions pour risques en milliers d'euros

	Solde au 31/12/2012	Dotations	Reprises	Utilisations	Variation de la provision en devises	Solde au 31/12/2013	Créances au 31/12/2013	% de couverture
<b>Provisions pour risques</b>								
Risques publics	736					736	736	100%
Risques privés	7 022	2 960	-6 191	-24	-17	3 750	6 651	56%
Provisions pour risques & charges	3 477	377	-107	-56		3 691		
<b>TOTAL</b>	<b>11 235</b>	<b>3 337</b>	<b>-6 298</b>	<b>-80</b>	<b>-17</b>	<b>8 177</b>	<b>7 387</b>	

### 3.4 Titres de transaction et de placement en milliers d'euros

	2013			2012		
	Placement	Transaction	Total portefeuille	Placement	Transaction	Total portefeuille
<b>OBLIGATIONS</b>						
Etats	73 367	271 488	344 855	33 504	52 735	86 239
Administrations centrales	33 456	45 561	79 017	19 679		19 679
Collectivités territoriales					48 820	48 820
Banques multilatérales de développement	5 991	31 744	37 735	6 120	24 469	30 589
Etablissements de crédits	349 597	183 461	533 058	346 587	198 050	544 637
Autres agents financiers	5 292	75 410	80 702	38 381	8 095	46 476
Autres agents non financiers		40 014	40 014		16 733	16 733
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>467 703</b>	<b>647 678</b>	<b>1 115 381</b>	<b>444 271</b>	<b>348 902</b>	<b>793 173</b>
<b>ACTIONS &amp; AUTRES</b>						
Actions					6 115	6 115
FCP	28 734	0	28 734	32 613	159 161	191 774
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>28 734</b>	<b>0</b>	<b>28 734</b>	<b>32 613</b>	<b>165 276</b>	<b>197 889</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>496 437</b>	<b>647 678</b>	<b>1 144 115</b>	<b>476 884</b>	<b>514 178</b>	<b>991 062</b>
<i>Dont provisions pour dépréciation</i>	-8 297			-3 797		
<i>Pour information + value latente (non comptabilisée)</i>	7 367			8 757		

<b>Ventilation des Titres par Type de Valeurs Mobilières</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Obligations à taux fixe	979 922	604 032
Obligations à taux variable	135 459	189 141
Actions, Warrants, Autres		6 115
Opcvm	28 734	191 774
<b>TOTAL</b>	<b>1 144 115</b>	<b>991 062</b>

<b>Ventilation des Titres de Transaction</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Négociables sur un marché actif		6 115
Autres	647 678	508 063
<b>TOTAL</b>	<b>647 678</b>	<b>514 178</b>

### 3.5 Répartition du bilan en milliers d'euros

	<b>Devises</b>	<b>Euros</b>	<b>Total ctv Euros</b>
Opérations de trésorerie et interbancaires	265 254	146 801	412 055
Opérations avec la clientèle	42 093	718 569	760 662
Comptes de régularisation	278	5 042	5 320
Autres actifs		1 378	1 378
Portefeuilles titres et participations	207 989	968 002	1 175 991
Immobilisations		30 011	30 011
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>515 614</b>	<b>1 869 803</b>	<b>2 385 417</b>
Opérations de trésorerie et interbancaires	133	31 541	31 674
Opérations avec la clientèle	613 036	964 676	1 577 712
Comptes de régularisation et provisions pour risques et charges	6	16 927	16 933
Dettes représentées par un titre	41 021	77 358	118 379
Autres passifs	4 577	23 308	27 885
Capitaux propres		612 834	612 834
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>658 773</b>	<b>1 726 644</b>	<b>2 385 417</b>

### 3.6 Engagements à terme en milliers d'euros

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Opérations en devises :		
- Devises à recevoir	1 790 965	1 071 616
- Devises à livrer	1 790 672	1 071 752
Engagements sur instruments financiers à terme de gré à gré :		
- Opérations de taux d'intérêts (couverture)	7 713	7 763
- Opérations de cours de change (couverture)	60 402	

**3.7 Titres à livrer et à recevoir en milliers d'euros**

	Titres à livrer	Titres à recevoir
Titres à livrer/recevoir	19 870	65
<b>TOTAL</b>	<b>19 870</b>	<b>65</b>

**3.8 Ventilation selon la durée résiduelle en milliers d'euros**

	Durée <= 3 mois	3 mois < Durée <= 1 an	1 an < Durée <= 5 ans	Durée > 5 ans
Créances sur les établissements de crédit	408 718			
Créances rattachées	32			
Créances sur la clientèle	93 516	157 483	256 778	247 977
Créances rattachées	4 908			
Obligations	665 893	21 963	427 525	
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>1 173 067</b>	<b>179 446</b>	<b>684 303</b>	<b>247 977</b>

	Durée <= 3 mois	3 mois < Durée <= 1 an	1 an < Durée <= 5 ans	Durée > 5 ans
Dettes envers les établissements de crédit	31 672			
Dettes rattachées	2			
Comptes créditeurs de la clientèle	1 539 249	38 277		
Dettes rattachées	186			
Dettes représentées par un titre	58 290	15 600	44 000	
Dettes rattachées	489			
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>1 629 399</b>	<b>53 877</b>	<b>44 000</b>	

<b>Hors-Bilan</b>	Durée <= 1 an	1 an < Durée <= 5 ans	Durée > 5 ans
Engagements de financement	18 768	5 823	368
Engagements de garantie	24 575	4 138	1 627
Engagements sur titres	17 622		2 248
<b>Engagements donnés</b>	<b>60 965</b>	<b>9 961</b>	<b>4 243</b>
Engagements de garantie	2 005		
Engagements sur titres	65		
<b>Engagements reçus</b>	<b>2 070</b>		

**3.9 Créances, dettes et comptes de régularisation inclus dans les postes du bilan en milliers d'euros**

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Créances rattachées</b>	<b>9 186</b>	<b>7 944</b>
Créances sur les établissements de crédit	32	34
Créances sur la clientèle	4 908	4 155
Obligations et autres titres à revenu fixe	4 246	3 755
<b>Comptes de régularisation</b>	<b>5 320</b>	<b>5 144</b>
Engagements sur instruments financiers à terme	8	1
Charges constatées d'avance	529	382
Produits à recevoir	3 549	2 998
Divers	1 234	1 763
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>14 506</b>	<b>13 088</b>

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Dettes rattachées</b>	<b>677</b>	<b>371</b>
Dettes sur les établissements de crédit	2	2
Dettes sur la clientèle	186	369
Dettes représentées par un titre	489	
<b>Comptes de régularisation</b>	<b>13 242</b>	<b>13 173</b>
Engagements sur instruments financiers à terme	139	138
Produits constatés d'avance	20	11
Charges à payer	10 261	10 135
Divers	2 822	2 889
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>13 919</b>	<b>13 544</b>

**3.10 Effectifs**

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Cadres	115	107
Gradés	64	60
Employés	11	13
<b>TOTAL</b>	<b>190</b>	<b>180</b>

**3.11 Ventilation des produits et des charges en milliers d'euros**

	<b>Charges</b>	<b>Produits</b>
<b>Intérêts</b>		
Etablissement de crédits	-461	279
Clientèle	-2 360	16 600
Obligations		12 069
<b>Sous-total</b>	<b>-2 821</b>	<b>28 948</b>
<b>Revenus des titres à revenu variable</b>		
Titres de participation		12 712
<b>Sous-total</b>		<b>12 712</b>
<b>Commissions</b>		
Opérations clientèle	-422	9 887
Opérations sur titres	-1 784	19 289
<b>Sous-total</b>	<b>-2 206</b>	<b>29 176</b>
<b>Portefeuille de négociation</b>		
Opérations de change		2 679
Opérations sur titres		12 284
<b>Sous-total</b>		<b>14 963</b>
<b>Portefeuille de placement</b>		
Plus et moins values nettes		3 215
Mouvements nets des provisions	-2 328	
<b>Sous-total</b>	<b>-2 328</b>	<b>3 215</b>
<b>Charges générales d'exploitation</b>		
Frais de personnel		
- Rémunération	-17 255	
- Charges sociales	-5 911	
Frais administratifs	-10 237	
<b>Sous-total</b>	<b>-33 403</b>	

RAPPORT GÉNÉRAL DES  
COMMISSAIRES AUX COMPTES

Mesdames, Messieurs les actionnaires,

Conformément aux dispositions de l'article 25 de la loi n° 408 du 20 janvier 1945, nous vous rendons compte,

dans le présent rapport, de la mission générale et permanente qui nous a été confiée, par décision de l'assemblée générale ordinaire du 21 mai 2012, pour les exercices 2012, 2013 et 2014.

Les états financiers et documents sociaux, arrêtés par votre Conseil d'Administration, ont été mis à notre disposition dans les délais légaux.

- Le total du bilan s'élève à K€ 2 385 417
- Le compte de résultat fait apparaître un bénéfice de K€ 45 077

Notre mission, qui consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers, a été accomplie selon les normes professionnelles et en faisant application des règles relatives au contrôle des établissements relevant de la réglementation bancaire. Elle nous a conduits à examiner les opérations réalisées par votre société pendant l'exercice 2013, le bilan et l'annexe au 31 décembre 2013, le compte de résultat de l'exercice, clos à cette date.

Ces documents ont été établis suivant les prescriptions légales et selon les mêmes formes et au moyen des mêmes méthodes d'évaluation que l'exercice précédent.

Nous avons vérifié les divers éléments composant l'actif et le passif ainsi que les méthodes suivies pour leur évaluation et pour la discrimination des charges et produits. Notre examen a été effectué conformément aux normes de révision comptable généralement admises, qui prévoient que nos travaux soient planifiés et réalisés de manière à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne sont pas entachés d'irrégularités significatives.

Une révision comptable comprend l'examen, par sondages, de la justification des montants et des

informations contenus dans les états financiers, ainsi que l'appréciation des principes comptables utilisés et des principales estimations faites par vos dirigeants.

A notre avis, les états financiers au 31 décembre 2013 tels qu'ils sont annexés au présent rapport et soumis à votre approbation, reflètent d'une manière sincère, en conformité avec les prescriptions légales et les usages professionnels, la situation active et passive de votre Société au 31 décembre 2013 et le résultat de l'exercice de douze mois clos à cette date.

Nous avons aussi vérifié les informations financières contenues dans le rapport de votre Conseil d'Administration, la proposition d'affectation des résultats et le respect des dispositions légales et statutaires régissant le fonctionnement de votre Société. Nous n'avons pas d'observation à formuler.

Monaco, le 11 avril 2014.

Les Commissaires aux Comptes,

André Garino

Vanessa Tubino

Le Rapport de gestion est consultable sur notre site internet à l'adresse suivante [www.cmb.mc](http://www.cmb.mc).